

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 28 (1966)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

37e Salon International de la machine agricole à Paris	443
Il s'en est fallu de peu...	450
Questions pratiques	453
«Avertir à temps»	455
Situation de l'importation des machines agricoles en France à la fin de l'année 1965	455
Questionnez — on vous répondra	457
Echos de l'industrie des machines agricoles	460
La page des nouveautés	462
L'activité des organisations-sœurs	465
Le Courrier de l'IMA 5-7/66	473

BP Benzine et Pétroles SA., Zurich	449
Baur Walter, Prilly-Lausanne	469
Bucher & Cie. SA., Langenthal	couv. 3
Continental, Zurich	442
Despland Georges, Cossonay	454
Esso Standard, Zurich	couv. 2
Fédération des syndicats agricoles du canton de Fribourg	434
Grunder R. & Cie. SA., Henniez	438
Hämmerli H., Nyon	467/471
Henriod Paul, Echallens	466
Hürlimann Hans, Wil	435
Kunz & Co., Berthoud	436/437
Machines agricoles et industrielles, Schaan	470
Matra, Zollikofen	440
Mutuelle Vaudoise	459
Müller A., Bättwil	467
Ott Frères SA., Worb	469
Pneu Veith SA., Payerne	439
Sensa, Posieux	452
Service Company, Dübendorf	464/472
UMA, Brugg	couv. 1 et 4
Wyss H.-R., Vernand	468

Liste des annonces

Aebi & Co. SA., Burgdorf	433
Allamand SA., Morges	470
Althaus & Co., Ersigen	461
Autol SA., Allschwil	470



L'insigne de l'ASPT

en 4 couleurs pouvant être fixé à l'avant du tracteur, est un signe extérieur de l'union et de la solidarité. Vous pouvez l'obtenir en versant **fr. 2.20** au compte postal 80 - 32608 (Zurich) de

l'Association suisse de propriétaires de tracteurs, 5200 Brougg/Arg.

Le numéro 11/66 paraîtra le 2 sept. 1966



Dernier jour pour les ordres d'insertion: 14 août 1966

Annonces Hofmann, Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 94 19 22-23

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

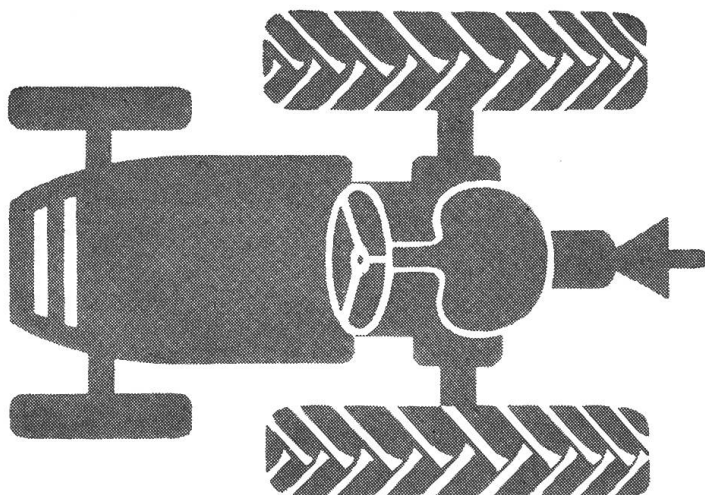
Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22-23.

Prix de l'abonnement: frs. 10.50 par an Gratuit pour les membres de l'Association Parait 15 fois par an

Imprimerie et expédition: Schill & Cie., 6000 Lucerne.

Droits de reproduction réservés



IL TIRE MIEUX!

Tout spécialement sur terrain lourd, votre tracteur profite de la puissance de traction du pneu Continental AS-Farmer. Car c'est là son point fort. Mais ce n'est pas tout! Vous apprécierez son excellent débouillage. Sa stabilité à flanc de coteau. Son étonnante économie à l'usage, même si vous roulez souvent sur route. Oui, le pneu Continental AS-Farmer pour tracteurs agricoles vous facilite réellement le travail et mérite votre entière confiance.



PNEU

Continental

AS-FARMER